



Welttheater in Schwerte

Wenn die Straße zur Bühne wird



Foto: Björn Maletz

Seite 3 **Ruhrpower-Card
Gewinnspiel**

Fort Fun, offen für Abenteuerlustige

Seite 8 **51. Schwerter
Ruhrslalom**

Kanuten zu Gast in Schwerte

Seite 9 **Fotovoltaikanlage
am FBG**

Wenn die Sonne Schule macht

Nr. **8**

Vorwort



Gerhard Visser,
Geschäftsführer der Stadtwerke Schwerte

Liebe Kundin, lieber Kunde,

die Stadtwerke Schwerte haben eine besondere Bedeutung für die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Schwerte. Das betrifft nicht nur die Versorgung mit Strom, Gas, Wasser, Telekommunikation und Kabel-Fernsehen rund um die Uhr in höchster Qualität, sondern bezieht sich auch auf die Funktion der Stadtwerke Schwerte als Auftraggeber für die heimische Wirtschaft. Um allen Schwertern eine möglichst sichere, preisgünstige und umweltverträgliche Versorgung mit den lebenswichtigen Produkten zu gewährleisten, müssen Jahr für Jahr erhebliche Beträge für die Unterhaltung unserer Netze und technischen Anlagen aufgebracht werden.

Zusätzlich zu den Aufwendungen für die Unterhaltung und Pflege werden wir in diesem Jahr wiederum rund 10 Millionen Euro in die Erneuerung und Erweiterung der Versorgungsnetze stecken, um das reibungslose Funktionieren der Energie-, Wasser- und Telekommunikationsversorgung in Schwerte zu sichern. Qualifizierte Mitarbeiter der Stadtwerke bzw. ihrer Partnerunternehmen sind Garanten dafür, dass unsere Anlagen rund um die Uhr überwacht und funktionsfähig gehalten werden. Wir sind der festen Überzeugung, dass es trotz der

ständigen Optimierung unserer internen Geschäftsprozesse und der Aufgabe, unsere Kosten zu senken, um die Wettbewerbsfähigkeit zu erhalten, nicht zu Abstrichen in der Versorgungssicherheit kommen darf. Beispiele aus anderen Ländern zeigen uns deutlich, welche erschreckenden Folgen mangelhafte Versorgungsnetze haben können.

Wir sind stolz darauf, dass der weitestgehend größte Teil unserer Aufträge an Schwerter Unternehmen geht. Nach internen Berechnungen können wir davon ausgehen, dass wir pro Jahr Aufträge von insgesamt 20 Millionen Euro direkt oder indirekt vergeben und damit einen erheblichen Beitrag zur Sicherung von Arbeits- und Ausbildungsplätzen in Schwerte leisten. Die Stadtwerke sind daher nicht nur Ihr Partnerunternehmen bei der Versorgung mit den elementaren Produkten Strom, Gas, Wasser und Telekommunikation, sondern leisten als größter Auftraggeber vor Ort einen unverzichtbaren Beitrag für das Wirtschaftsgeschehen in unserer Stadt Schwerte.

Es grüßt Sie herzlichst
Ihr Gerhard Visser

Kurzinfos

Ein Stromkabel von Schwerte nach Zürich.

Die Stadtwerke haben in den vergangenen Jahren und Jahrzehnten ein gewaltiges Leitungsnetz in Schwerte aufgebaut. Das Wasserrohrleitungsnetz misst eine Länge von über 200 km, die Gasversorgungsleitungen weisen eine Länge von ca. 157 km auf und das Stromnetz in Schwerte reicht bis nach Zürich, wenn man alle Kabel hintereinander legen würde. Hätten Sie das gedacht?

Kein Halten für das neue RuhrNet-Produkt NoLimit.

Das neue Produkt der RuhrNet kommt gut an. Zahlreiche Schwerter haben sich bereits für das attraktive Produkt entschieden. Die Kombination – ISDN-Anschluss mit DSL-Highspeed-Internetzugang (mit 2048 kbit/s), einer Flatrate und zusätzlich 20 Euro Gesprächsguthaben je Monat – für einen Gesamtpreis von nur 49 Euro pro Monat sorgte im Mai für einen zusätzlichen Kundenansturm. Mehr Infos unter www.ruhrnet.net

Fünf EU-Beitrittsländer nutzen Kernenergie.

Fünf der zehn neuen EU-Staaten nutzen die Kernenergie zum Teil in hohem Maße. In Litauen, der Slowakischen Republik, Slowenien, der Tschechischen Republik und

Ungarn werden insgesamt 19 Reaktoren überwiegend russischer Bauart betrieben. Laut dem Deutschen Atomforum haben diese Länder auch erklärt, dass sie ihre nukleare Kompetenz mittel- und langfristig erhalten wollen.

Mercedes-Benz liefert erste Erdgas-Pkw.

Mercedes-Benz hat mit der Auslieferung seiner ersten erdgasbetriebenen Serien-Pkw begonnen. 16 Fahrzeuge des E 200 NGT, der nach Firmenangaben derzeit leistungstärksten Limousine der Welt mit Erdgasantrieb, hat die Ruhrgas übernommen. Das Fahrzeug hat einen bivalenten Antrieb, so dass man jederzeit entscheiden kann – sogar während der Fahrt –, ob man mit Benzin oder Erdgas fahren möchte.
www.mercedes-benz.de

Was ist eigentlich in unserem Trinkwasser enthalten?

Die neuen Aufkleber der Stadtwerke informieren über die wichtigsten Bestandteile unseres Trinkwassers. Eins vorweg: Unser Trinkwasser aus dem Ruhrtal weist eine hervorragende Qualität auf. Die Aufkleber erhalten Sie im Kundenzentrum der Stadtwerke Schwerte.



Ruhrpower-Card-Partner aus Schwerte

- **Autohof Matschullies**
Reichshofstraße 150
Telefon 023 04-675 75
- **Brillen Rauh**
Westwall 2 – Ecke Friedensstr.
Telefon 023 04-1 73 61
www.brillen-rauh.de
- **Bürgerstiftung Rohrmeisterei**
Ruhrstraße 20
Telefon 023 04-25 79 68
www.rohrmeisterei-schwerte.de
- **Bushido Kampfkunztzentrum Schwerte Bushido Karate e.V.**
Lichtendorferstraße 5
Telefon 023 04-23 88 55
- **e.com Mittelstandsberatung**
Appelhof 18
Telefon 023 04-25 91 21
www.ecom-schwerte.de
- **EDV-Dozent Dipl.-Ing. Andreas Borgmann**
Kuhstraße 28
Telefon 023 04-24 35 13
www.internetdozent.de
- **Fahrrad Fachmarkt**
Hagener Straße 59
Telefon 023 04-1 57 48
- **Ferienhausvermietung Ettling**
Niederstraße 18
Telefon 023 04-6 17 56
- **Ferienhausvermietung Stüwe**
Heidekamp 75
Telefon 023 04-4 63 07
www.anke-dieter-stuewe.de
- **Fitness- und Gesundheitscenter Kämmerling**
Bergische Straße 19
Telefon 023 04-24 10 00
www.kaemmerling-online.de
- **Fit for life Sportpark**
Zwischen den Wegen 3
Telefon 023 04-94 32 30
www.fitforlife-schwerte.de
- **Globus Reisebüro Schwerte**
Rathausstraße 10
Telefon 023 04-2 20 27
www.rts.de
- **HSG Schwerte/Westhofen**
Telefon 023 04-6 30 93
www.hsg.citynetz.com
- **Kulturbüro der Stadt Schwerte**
Kötterbachstraße 2
Telefon 023 04-10 48 11
www.kuwebe.de
- **Lenne-Ruhr-Kanu-Tour**
Alter Hellweg 4
Telefon 023 04-6 16 99
www.lenne-ruhr-kanu-tour.de
- **manage line IT-Services und Solutions**
Reichshofstraße 42
Telefon 023 04-99 65 60
www.manage-line.de
- **RehaVision Schwerte GbR**
Ostberger Straße 34
Telefon 023 04-25 27 80
www.rehavisision-schwerte.de
- **Ruhrstadt Orchester Schwerte**
Platanenweg 10
Telefon 023 04-65 16
- **Sauna Bachstraße**
Bachstraße 22
Telefon 023 04-7 38 09
- **CreaDance Club Tanzschule Thiele**
Im Bohlgarten 6
Telefon 023 04-1 45 55
www.tanzschule-thiele.de
- **VC Schwerte 02**
Friedhofstraße 36
Telefon 023 04-23 86 98
www.vcs02.de
- **VfL Schwerte 1919/21 e.V.**
Schützenstraße 30
Telefon 023 04-1 33 70
www.vfl-schwerte.de
- **Wäscherei ANDREE**
Rosenweg 120
Telefon 023 04-88 77
- **West-Sun Sonnenstudio**
Alter Hellweg 4
Telefon 023 04-64 20 79

www.ruhrpower.de · www.citypower.de

Yippiyayeeee!

Fort Fun, offen für Abenteuerlustige.

Ruhrpower-Card-Besitzer haben einen neuen Grund, die ganze Familie samt Picknickkorb und Zahnbürste einzupacken.

Denn jetzt gibt es auch Preisvorteile für Fort Fun, das Abenteuerland mitten im Sauerland. Und es kommt noch besser: Am 28. August findet ein spezieller Aktionstag statt. Da gibt es nicht nur die üblichen Rabatte, sondern auch noch Sonderkonditionen auf die Eintrittspreise. Außerdem können sich Ruhrpower-/CityPower-Card-Inhaber über viele weitere Extras freuen.

Wo geht's denn hier zur Hopi Daga Indianershow?

Fort Fun ist ein Abenteuerland, wo die Kleinen große Augen machen und wo die Großen gerne wieder klein sein dürfen. Mitten im Sauerland ist der wilde Westen los. Bei 40 Fahrgeschäften geht's rund: In der Wildwasserbahn Wild River



bleibt kein Auge trocken, der Santa Fé-Express wird überfallen, die Western-Shows schreiben amerikanische Geschichte und ganz neu im Programm ist die Indianershow Hopi Daga. Internationale Stuntkünstler aus Mexiko, Brasilien und der Ukraine stellen Helden wie John Wayne und Clint Eastwood in den Schatten.

Fort Fun Abenteuerland
59909 Bestwig/Wasserfall
Telefon: 0 29 05-8 11 23
www.fortfun.de

Ruhrpower-Card-Gewinnspiel

Die Stadtwerke Schwerte verlosen 10 x 2 Eintrittskarten zu Fort Fun. Schicken Sie die richtige Antwort bis zum 16. Juli an:

Gewinnfrage:
Wie heißt die Indianershow in Fort Fun?

Stadtwerke Schwerte · Stichwort: Ruhrpower-Card
Liethstraße 32–36 · 58239 Schwerte
oder per e-mail an: marketing@ruhrpower.de

Mitmachen kann jeder, mit Ausnahme der Mitarbeiter der Stadtwerke Schwerte und deren Angehörige. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Spar
ZEIT



Augenblick mal, schau mir in die Augen, Kleines, schöne Augen machen, in Augenschein nehmen, Liebe auf den ersten Blick, die Augen sind der Spiegel der Seele, Du bist mein Augenstern, blauäugig sein.

In unserer Sprache hat das Auge eine zentrale Bedeutung und wie oft ist tatsächlich der erste Augenblick entscheidend. Wer zu Brillen Rauh in Schwerte kommt, der wird vom ersten Augenblick an beeindruckt sein. Auf großzügigen 200 Quadratmetern präsentieren sich ca. 2000 Brillenfassungen und Sonnenbrillen. Aber keine Angst, ein kompetentes Team steht Ihnen beratend zur Seite.

Präzision für die Augen.

Unsere Augen sind ein kleines, sehr empfindliches Sehorgan, das Schutz und Präzision verdient. Die 100%ige Zentrierung der Brillen, insbesondere der Gleitsichtbrillengläser, erfordert Erfahrung und Sorgfalt. Deutschlandweit ist Brillen Rauh einer der drei ersten Optiker, die mit allerneuesten computergesteuerten Werkstattgeräten ausgerüstet sind. Diese Technik garantiert höchste Genauigkeit beim Schleifen der Brillengläser.



Aussicht auf Durchblick

Brillen Rauh



Mode für die Augen.

Früher gab es die Brillenschlange, eine Sehhilfe galt als Makel. Heute ist die Brille zur Mode, zum Trend geworden. Manch einer trägt ein Designer-Glas auf der Nase, obwohl keine Sehschwäche vorhanden ist. Ganz gleich, wie ausgefallen der Gestellwunsch auch sein mag, alles ist möglich – selbst Unikate lassen sich fertigen. Und damit die Kunden genau wissen, welches Modell ihnen am besten steht, kann man sich bei Brillen Rauh digital fotografieren lassen, die Aufnahmen im Computer bequem anschauen, vergleichen und die beste Wahl treffen.



Hartnäckige Brillenmuffel haben übrigens ebenfalls den Durchblick, denn die Kontaktlinsen-Kollektionen bieten von der herkömmlichen bis zur Farb- oder Motiv-Linse ein breites Sortiment.

Kondition für die Augen.

Jeder Sportler weiß, wie schwierig die Lichtverhältnisse sein können. Sei es die Abendsonne beim Tennis, der Nebel, der die Konturen beim Skifahren schluckt, das gleißende Sonnenlicht in Kombination mit der reflektierenden Wasseroberfläche beim Wassersport. Die individuellen Ansprüche an eine Sonnenbrille sind sehr unterschiedlich. Brillen Rauh gilt als Spezialist für Sport- und Sonnenbrillen. Als einziger Optiker in Schwerte führt er die Weltmarke Oakley, aber auch Nike, GUCCI, JOOP!, Dolce und Gabana, DIOR, Versace oder YSL.

Strahlende Kinderaugen.

Die Sehkraft der Kleinen zu schützen ist ein persönliches Anliegen von Günther Rauh: „Das Kinderauge ist noch nicht voll entwickelt, es braucht deshalb besonderen Schutz. Billigsonnenbrillen sehen nur hübsch aus, sind aber gefährlich. Denn hinter dem dunklen Brillenglas vergrößern sich die Pupillen, die schädliche UV-Strahlung kann ungehindert in die Augen gelangen.“

Ruhrpower-Card-Preisvorteil

10 %

Preisnachlass auf Sonnen-, Ski- und Taucherbrillen, die auch der individuellen Sehstärke angepasst werden können. Ausgenommen sind Brillen „Made in USA“.

Brillen Rauh

Westwall 2 – Ecke Friedensstr.
58239 Schwerte
Telefon: 0 23 04-1 73 61
www.brillen-rauh.de

Spar
ZEIT



Ruhrpower-Card-Preisvorteil

3 %

Rückvergütung auf alle Reisen aus dem Veranstalterprogramm und zusätzlich 30 Euro Preisnachlass auf die Reiserücktrittsversicherung.

Globus Reisebüro Schwerte
Rathausstraße 10
58239 Schwerte
Telefon: 0 23 04-2 20 27
www.rts.de

Vorsicht ansteckend: Reisefieber

Globus Reisebüro

Immer wieder packen wir die Koffer, um die schönste Zeit des Jahres an einem anderen Ort zu verbringen.

In die Berge zum Wandern oder Klettern, ans Meer zum Sandburgbau oder Schnorcheln, in ferne Länder reisen, um andere Sitten und Kulturen zu erforschen. Oder mal eben einen Städtetrip am verlängerten Wochenende einplanen. Das Angebot ist groß, deshalb fällt die Entscheidung auch so schwer. Da ist es gut, wenn man einen Partner hat, der die Welt wie seine Westentasche kennt.

Wohlfühlgarantie inklusive Spareffekt.

Das Team vom Globus Reisebüro ist auf allen fünf Kontinenten zu Hause, hat Hotels, Clubs, Ferienwohnungen und Singletrips ausprobiert und für seine Kunden vorsortiert. Deshalb können Sie getrost einen Abstecher dorthin machen und sich einfach inspirieren lassen.

Die gezielte Frage nach Sonderkonditionen in den erstklassig ausgestatteten RIU-Hotels lohnt sich garantiert. Und wer schon immer mal zu Wasser auf Tour gehen wollte, der kann sich bei einer 3-tägigen Schnupperfahrt auf der AIDA frischen Wind um die Nase wehen lassen.

Von Frühbucher bis Last Minute.

Viele Veranstalter bieten mittlerweile erstaunlich günstige Frühbucher-Konditionen. Und wer seine Urlaubskasse vorher schont, kann sich vor Ort noch ein nettes Extra wie den Katamaran-Schein, den Golf-Kurs oder eine schöne Erinne-

rung an Land und Leute gönnen. Kurzentschlossene sind auch willkommen, das Globus Reisebüro vermittelt Last-Minute-Angebote, die genauso gut und günstig sind, wie die an Flughäfen.

Ausgebucht gibt's hier nicht.

Das Globus Reisebüro ist kein Einzelkämpfer, sondern gehört zu einem Verbund von mehreren Reisebüros. Der Vorteil ist, dass Sie auf jeden Fall genau da ankommen, wo Sie hinwollen, weil das Kontingent an Flügen und Betten somit umfangreicher ist. Ein zusätzlicher Bonus ist der preisgünstige Transfer von zu Hause zum Flughafen.



Finden statt suchen.

Gut möglich, dass Sie noch gar keinen Plan haben, wohin die Reise gehen soll. Dann freuen Sie sich, denn im Globus Reisebüro erwarten Sie aufmerksame Zuhörer, die Ihnen während eines persönlichen Gespräches so manches entlocken, aus dem sich überraschende Urlaubsziele ergeben. Familien brauchen oft eine Kinderbetreuung und Abwechslung für die Eltern. Singles wollen Action, Sport und möglichst einen hohen Flirtfaktor. Abenteuerlustige sind offen für Mutproben wie Freeclimbing, Wildwasserfahrten, Wüstenrucks. Gestresste Workaholics wollen sich eher im Reich der Wellness verlieren, während Senioren vollkommen frei in der Zeitplanung sind und weit ab vom Trubel Entspannung finden. Das Team vom Globus Reisebüro kann ohne Übertreibung versprechen, dass jeder genau den Urlaub haben kann, den er oder sie sich wünscht.

Großes Welttheater in Schwerte

Wenn die Straße zur Bühne wird



Foto: Björn Maletz

Einmal im Jahr verwandelt sich die Innenstadt von Schwerte. Straßen und Plätze werden zu Bühnen. Und wenn die Nacht den Tag zu verschlingen beginnt, verzaubern unwirkliche Wesen und bizarre Klänge die Stadt. Dann ist es wieder so weit, es beginnt die Zeit der Sinnesfreuden: Das Welttheater der Straße hält Einzug.

Keine Vorhänge, keine Logen, kein Parkett trennen die rund 15.000 Besucher von den Künstlern. Die Darsteller kommen aus allen Erdteilen, um die Menschen zu einer traumhaften Reise in ungeahnte mystische oder fantastische Welten zu entführen. Unmittelbar vor den Augen der Zuschauer und nicht selten gemeinsam mit ihnen werden Träume und Fantasien lebendig. Da fragt man sich insgeheim, wie so etwas immer wieder neu gelingen kann. Antworten darauf gibt uns Herbert Hermes, Leiter

des Städtischen Kulturbüros, der dieses Ereignis für Schwerte auch in diesem Jahr verwirklichen wird.

Wie und wann hat das Welttheater der Straße begonnen?

1985 haben wir mit der Straßentheatergruppe Theatro Nucleo aus Italien begonnen. Der Erfolg war umwerfend. Seit Ende der 80er Jahre lief das Festival alle zwei Jahre

im Juni. Aber der Zuspruch war derart groß, dass wir uns Mitte der 90er dazu entschlossen, jedes Jahr ein Straßentheaterfestival zu inszenieren.

Jedes Jahr ein neues Programm, wie geht man da vor?

Das Welttheater der Straße ist ein Projekt, für das man sehr viel Zeit und Muße braucht. Der internatio-

nale Markt ist groß, die Künstler sind auf der ganzen Welt verstreut, so sind wir das ganze Jahr über damit beschäftigt, uns über neue Produktionen zu informieren.

Eintritt frei – wie rechnet sich so etwas?

Straßentheater ist eine Kultur des freien Eintritts, ohne Zugangsbarrieren. Das soll auch in Zukunft so bleiben. Eintritt würde dem Geist des Straßentheaters widersprechen. Das Festival rechnet sich nicht, wirft man am Ende einen Blick in die (leeren) Kassen.

Blickt man in die glänzenden Augen der Zuschauer, auf das gewachsene Renommee der Stadt, auf das überregionale Presse-Echo sowie auf den hohen Anteil an auswärtigen Besuchern, dann ist jeder investierte Euro gut angelegt.



Foto: Björn Maletz

>>

Wie lässt sich ein derart opulentes Festival überhaupt finanzieren?

Die Finanzierung ist ein feingliedriges Netzwerk an Fördergeldern, die zum Beispiel regelmäßig vom Kultursekretariat NRW Gütersloh kommen. Auch Sponsoren wie die Stadtwerke Schwerte unterstützen uns konsequent. Oder Partner wie die Stiftung Rohrmeisterei, die uns mit ihren Wiesen an der Ruhr ein ideales Gelände für Großproduktionen zur Verfügung stellt. Darüber hinaus freuen wir uns immer, wenn die Besucher, was sie gerne tun, freiwillig spenden.

Gibt es Künstler, die durch das Welttheater der Straße berühmt geworden sind?

Wir laden fast ausschließlich national und international berühmte Künstler ein. Nachwuchstalente sind deutlich die Ausnahme. Berühmt in Deutschland wurde Horst Schroth, der mit Straßenanimation anfing und heute als Kabarettist außerordentlich erfolgreich ist, oder das Wall-Street-Theater, das in diesem Jahr zu Gast in Schwerte ist. Anfang der 80er hat das Duo ohne Gage in Schwerte gespielt, um bekannt zu werden – heute gehört es zur „Creme“ des Straßentheaters.

Auf welche „Weltstars“ oder Inszenierungen sind Sie besonders stolz?

Meine Vorfreude gilt der Compagnie Malabar, die bei ihrer Deutschlandpremiere der Produktion „Le Voyage des Aquarevès“ ein weißes Schiff im Mondschein durch un-

sere Straßen gleiten lassen wird. Sowie der Freiburger Compagnie Panoptikum mit ihrer neuen Produktion „Orpheus“. Und besonders stolz bin ich, dass es vor einigen Jahren gelungen ist, die Fläche unter der Autobahnbrücke der BAB 45 in Westhofen für den Auftritt der Gruppe Theaterlabor Bielefeld mit „Jules Verne“ spielfähig gemacht zu haben.

Welche Künstler hätten Sie gern für Schwerte, die noch nicht dort waren?

Die Gruppe Titanick aus Münster/Leipzig, deren Produktionen (noch) zu groß sind für uns.

Was war das charmanteste Kompliment, das Sie je für das Welttheater bekommen haben?

Da zitiere ich gern aus dem Zeitungskommentar von Bernd Kirchbrücher: „... dass man fliegende Engel, knallige Clowns und leuchtende Kobolde in drei Nächten im



Foto: Björn Maletz



Jahr an der Stelle gleich um die Ecke entdecken kann, an der man sonst sein Gemüse kauft, macht die Stadt ein großes Stück liebenswerter für mich. Und vielen Freunden geht es genauso ...“.

Warum findet das Welttheater diesmal in den Ferien statt?

Straßentheater ist ein Nachtgeschäft. Zauber und Magie können sich im Hellen nur eingeschränkt entfalten. Der Juni, wenn die Sonne erst nach 22.00 Uhr untergeht, war daher immer sehr ungünstig.

Mal was Praktisches: Wo gehen die 15.000 Besucher zur Toilette, wo parken, schlafen, essen sie?

Alles kein großes Problem. Mit der Rohrmeisterei bieten wir den zahlreichen Besuchern jetzt deutlich bessere Rahmenbedingungen. Natürlich fehlen immer Parkplätze, aber da stellen z.B. die Stadtwerke Schwerte dieses Jahr ihre Freiflächen zur Verfügung. Ein echtes Manko sind tatsächlich die Hotelzimmer. (Anmerkung der Redaktion: Vielleicht rücken Schwerter Privatleute für die Festivaltage ein wenig zusammen und stellen Privatunterkünfte zur Verfügung?)

Haben Sie Visionen für die nächsten Jahre?

Immer. Die weitere Erschließung des Plateaus hinter der Rohrmeisterei. Es fehlt noch eine Veranstaltungsfläche, die für besondere Großproduktionen geeignet ist.

Gibt es noch etwas, das Ihnen besonders am Herzen liegt?

Der Kreis Unna möge das Festival dauerhaft unterstützen, das Land NRW (Minister Vesper) möge seine Zusicherung einhalten, das Schwerter Festival in die Ruhr-Triennale einzubinden und schließlich hoffe ich auf lokaler Ebene, einen starken Partner zu finden, der das Festival fördert, ähnlich wie die Sparkasse die Kleinkunstwochen.

Herr Hermes, wir danken Ihnen für das Gespräch.

Welttheater der Straße
27. und 28. August 2004
Showtime 20.00 bis 0.30 Uhr

Spielorte:
Marktplatz, Wuckenhof,
Ruhrstraße und Rohrmeisterei

Kulturbüro
der Stadt Schwerte
Telefon: 02304-104811
www.kuwebe.de

Deutschlands Kanuten zu Gast in Schwerte



Foto:
© Schwerte/press

51. Schwerter Ruhrslalom als Deutsche Schülermeisterschaft (Kanu-Slalom)

Donnerstag, 10. Juni um 10.30 Uhr:

Frühshoppen mit den New Savoy Jazzmen im Circus-Zelt am Bootshaus.

Freitag, 11. Juni:

Offizielle Eröffnungsfeier für geladene Gäste

Samstag, 12. Juni um 9.00 Uhr:

Start der Wettkämpfe im Schwerter Ruhrslalom am Ruhrwanderweg

Sonntag, 13. Juni um 9.00 Uhr:

Letzter Tag der Wettkämpfe im Schwerter Ruhrslalom am Ruhrwanderweg; um 15 Uhr Siegerehrung am Bootshaus

– Alle Angaben ohne Gewähr –

Ob Musikszene, Sportverein, Kulturprogramm, Geschichte oder Wassersport, in Schwerte weiß man sich zu beschäftigen und engagiert sich von Kindesbeinen an.

Heute sollen Sie den Kanu- und Surf-Verein Schwerte e.V. näher kennen lernen. Anlass ist der 51. Schwerter Ruhrslalom. Eine Woche lang ist Programm angesagt, und drei Tage wird um die Wette und die Stangen gepaddelt. Zu den Deutschen Schülermeisterschaften im Kanu-Slalom werden 250 bis 300 Teilnehmer im Alter von 10 bis 14 Jahren aus ganz Deutschland nach Schwerte anreisen, um ihre Geschicklichkeit und Schnelligkeit zu beweisen.

20 Pfennig Monatsbetrag.

Gegründet wurde der Kanu-Verein Schwerte e.V. am 17. November 1933. Mit 18 Mitgliedern und 20 Pfennig Monatsbeitrag fing alles an. Bereits 1936 verzeichnete das Vereinsbuch

58 Mitglieder, von denen 45 ein Faltboot und 3 ein starres Boot besaßen. 1936 war auch das Jahr, in dem das erste Bootshaus in Eigenarbeit errichtet wurde. Hauptsächlich unternahm der Verein natürlich große und kleine Wanderfahrten auf der Ruhr, Zeltausflüge wurden gemacht und man beteiligte sich an Regatten auf dem Hengsteysee und Möhnesee. Für eine Zwangspause des kameradschaftlichen Vereinslebens sorgte der Krieg. Das Bootshaus wurde zerstört und erst im Mai 1951 konnte die Einweihung des Neubaus gefeiert werden.

Wandern, Rennen, Slalom und Surfen.

Wer mit dem Kanadier oder Kajak wandert, dem erschließt sich das Erlebnis Natur vom Boot aus. Während man früher die Wassergefilde im Umkreis erkundete, erpaddeln sich die Wandersportler heute ganz Deutschland und Europa mit Muskelkraft und bester Laune. Auf Leistung und internationale Erfolge sind die Rennsportler und Slalomfahrer seit 1951 aus. Unzählige Preise, Medaillen, Welt- und Olympia-Rekorde haben die Schwerter errungen. Davon weiß die endlose

Ehrentafel im Bootshaus zu berichten. Bis heute ist der Kanu-Verein Schwerte im In- und Ausland ein Begriff. Die Umbenennung in den Kanu- und Surf-Verein während der 80er Jahre bündelte die Schwerter Wassersportinteressen. Seit 1993 gibt es den eigenen Förderverein, in dem sich unterschiedliche Förderer und Sponsoren, wie z.B. die Sparkasse Schwerte und die Stadtwerke Schwerte, engagieren, um die finanzielle Unterstützung der Leistungssportler zu sichern. Denn Idealismus allein reicht schon lange nicht mehr aus, um international erfolgreich mitzupaddeln.



Foto: © Schwerte/press

Kanu- und Surf-Verein Schwerte e.V.

Detlef-Lewe-Weg 1
58239 Schwerte

Telefon: 0 23 04-16641
www.kvs-schwerte.de

Rückfragen:
Giesela Becker
Bootshauswartin

Wenn die Sonne Schule macht

Die Fotovoltaikanlage des FBG's



Foto: Oskar Neubauer

Das Thema regenerative Energien hat in den letzten Jahren zunehmend an Bedeutung gewonnen.

Ob Wind, Wasser, Sonne, Biomasse, Meeresenergie oder Erdwärme, viele machen sich Gedanken über Energiequellen, die neben Erdöl oder Erdgas interessant sein könnten. So auch eine Referendarin am Friedrich-Bährens-Gymnasium (FBG). Die junge Frau regte die Diskussion an, ob die Schule nicht durch den Einsatz einer Fotovoltaikanlage Vorteile bei den Energiekosten habe. Beim Schuldirektor Dr. Klaus-Peter Althoff stieß sie auf offene Ohren, aber leider auch auf leere Kassen. Und nun?

Finanzierung geglückt.

Die Geldprobleme sollten kein Hindernisgrund für den Forschergeist der Referendarin sein, die sich ein-

gehend mit der Materie auseinandersetzte und zu dem Ergebnis kam: Mit Fördergeldern von Bund und Land plus den Sponsorengeldern, die Eltern und Firmen aus Schwerte beitragen, kann es gelingen, eine kleine, feine Anlage zu finanzieren. Im Februar 2004 wurde die Solaranlage in Betrieb genommen. Auch die Stadtwerke Schwerte unterstützen die Fotovoltaikanlage des FBG. Ein schöner Erfolg!

Einmal im Jahr ist Zahltag.

Die Solaranlage am FBG hat eine maximale Leistung von 2,2 kWp. Für die Vorstellungskraft eines normalen Menschen übersetzt heißt das: Die Anlage produziert ungefähr soviel Strom, wie ein Singlehaushalt im Jahresdurchschnitt verbraucht. Das sind etwa 1800 kWh, die vollständig in das Stromnetz der Stadtwerke Schwerte eingespeist werden. Dafür erhält das FBG ca.

1.000 Euro im Jahr an Vergütung. „Das rechnet sich für die Schule und für die Umwelt, denn Solarenergie ist ein wertvoller Beitrag zur CO₂-Minderung“, meint Dr. Althoff.

Solarenergie macht Schule.

Ein sinnvoller Nebeneffekt ist, dass die Schüler des FBG durch die Solaranlage einen direkten Zugriff auf diese Alternativenergie haben. Deshalb wird das Thema im Unterrichtsangebot aufgenommen und spezielle Arbeitsgruppen befassen sich eingehend mit den Chancen und Grenzen der modernen Technologie. Denn eines ist zu bedenken, Solaranlagen sind heute noch recht kostenintensiv in der Anschaffung. Warum? Die Nachfrage ist einfach zu gering, um eine günstigere Serienfertigung zu ermöglichen. Da aber die Vorteile der Solarenergie klar auf der Hand lie-

Sonne im Herzen und Solarzellen auf dem Dach – sonnige Argumente zum Sparen.

Die Sonnenenergie kann auch in heimischen Gefilden wesentlich besser genutzt werden als zum Bräunen oder Grillen. Mit einer solarthermischen Anlage zur Warmwasserbereitung können Sie zum Beispiel für Bad und Dusche immerhin 60 bis 70 Prozent Ihres jährlichen Warmwasserbedarfs abdecken. Das schont den Geldbeutel und auch die Umwelt.

Informieren Sie sich bei Ihren Stadtwerken Schwerte über die Möglichkeiten der Investitionskostenzuschüsse und die staatlichen Förderprogramme.

gen, fördert der Staat die Anschaffung, und so wird das Ganze auch für Privatleute wieder interessant. Vor allem für eine Generation, die schon bald ihren eigenen Hausstand gründet.

**Stadtwerke Schwerte
UFER-Programm**

Matthias Becker
Liethstraße 32-36

Telefon: 0 23 04-203 252
becker@ruhrpower.de
www.ruhrpower.de

Gut informiert und integriert

Der Kundenbeirat der Stadtwerke Schwerte



Man könnte fast meinen, das Wort Kundennähe sei von den Stadtwerken Schwerte erfunden worden.

Kaum ein Energieversorger lebt diesen Anspruch, den andere gern als Worthülse verwenden, so konsequent. Das fängt beim Kundenzentrum an und hört bei den kostengünstigen Ruhrpower-Paketen noch lange nicht auf.

Auf Augenhöhe.

Der Hintergrund für dieses Engagement ist simpel: Zufriedene Kunden sind treue Kunden. Die Voraussetzung dafür schafft ein intensiver und ehrlicher Meinungsaustausch untereinander. Je transparenter ein Energieversorger ist, desto näher kann er seinen Kunden sein. Denn nur durch Nähe entsteht Vertrauen. Und genau das ist es, was die Stadtwerke Schwerte so innovativ und beweglich hält. Aus dem reinen Anbieter für Strom, Gas und Wasser ist ein kundenorientierter Energiedienstleister geworden, der mittlerweile auch die Bereiche Kabel-TV

und Telefonie anbieten kann, weil Schwerter Bürger diese Entwicklung wünschen und aktiv unterstützen.

Neue Wege.

Aber das reichte den Stadtwerken Schwerte nicht, man wollte noch näher ran an die Kunden. So entstand die Idee des Kundenbeirates. Ein konsequenter und gleichzeitig mutiger Schritt, weil diese Mitsprache natürlich eine echte Herausforderung bedeutet. Im Mai 2002 gründete die Geschäftsleitung der Stadtwerke Schwerte den Kundenbeirat mit dem Ziel, die Produkte, Dienstleistungen und Services für die Kunden permanent zu verbessern. Als Kundenvertreter konnten Sprecher engagierter gesellschaftlicher Gruppen aus Schwerte gewonnen werden. Der Mieterverein ist genauso vertreten wie der Ausländerbeirat, der Hausfrauenbund oder die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt. Zweimal im Jahr trifft man sich, um die Stadtwerke Schwerte bei ihren Aufgaben zu beraten und Empfehlungen auszusprechen.

Wortmeldung.

Dazu Frau Diethild Dudeck, Oberschichtmeisterin in Schwerte und im Kundenbeirat: „Durch den intensiven Meinungsaustausch gelingt es, neue unternehmerische Schritte zu gehen, die sich hautnah an den Bedürfnissen der Schwerter Bürger orientieren. In der nächsten Sitzung werde ich mich dafür stark machen, dass die Kundenpakete dahingehend aufgeschnürt werden, dass es auch für Mieter interessante Bündelungen gibt ...“

Im Stadtgespräch.

Die Stadtwerke Schwerte suchen überall den Kontakt zu ihren Kunden. Ob hier im Kundenmagazin RuhrpowerZeit oder von Mensch zu Mensch im Kundenzentrum auf der Bahnhofstraße. Auch die neuen Internetseiten – www.ruhrpower.de – sind aufgrund einiger Kundenwünsche noch detaillierter und serviceorientierter geworden. Das Internetangebot der Stadtwerke enthält nun zahlreiche interaktive Serviceleistungen. So können An- und Abmeldungen und Änderungsmitteilungen per Mausclick erfolgen, Fragen gestellt, Broschüren angefordert und Zählerstände übertragen werden. Weiter erhält man Erläuterungen zur Rechnung und es stehen aktuelle Pressemeldungen und ein Umzugsservice bereit. Darüber hinaus haben die Stadtwerke auch das Stadtinformationssystem Citynetz-Schwerte unter www.schwerte.de aufgebaut. Auch hierbei handelt es

sich um eine Serviceleistung der Stadtwerke für alle Schwerter Bürgerinnen und Bürger – und auch hier steht der Bürger bzw. der Kunde im Mittelpunkt der umfangreichen Arbeiten. So bietet das Citynetz zum einen zahlreiche Informationen über Schwerte und das Leben in Schwerte, zum anderen werden den Interessierten viele Möglichkeiten geboten, mit der Stadt oder den Stadtwerken in Kontakt zu treten oder sich mit anderen Schwertern auszutauschen. Beispielsweise kann man seine Meinung im Bürgerforum kund tun oder einen Veranstaltungshinweis im Veranstaltungskalender veröffentlichen.

Und nicht zuletzt treffen Sie Ihre Stadtwerke Schwerte natürlich bei vielen Veranstaltungen als aktive Teilnehmer oder als Sponsor. Dabei werden Sie die Stadtwerke vornehmlich auf den sportlichen Veranstaltungen in Schwerte sehen. Denn auch in diesem Fall wurde die Meinung der Kunden eingeholt. Im Jahr 1998 hatten die Stadtwerke in einer großen Kundenbefragung die Frage gestellt, ob sich die Stadtwerke grundsätzlich im Bereich des Sponsoring betätigen sollen und zugleich welchem der Bereiche Sport-, Kultur- oder Sozialsponsoring Vorzug eingeräumt werden soll. Das Votum war eindeutig: Die Stadtwerke sollten sich vorrangig für die Unterstützung im Bereich Sport einsetzen.

Haben Sie Fragen, Wünsche oder Kritik?

Stadtwerke Schwerte
Michael Grüll
stellvertr. Geschäftsführer

Telefon: 023 04-203 105
gruell@ruhrpower.de

Die Gewinner des Koch-Quiz

Da haben Sie ja was
Schönes angerichtet

Die sechs Schwerterinnen und Schwerter sind der Einladung der Redaktion gerne gefolgt und waren sehr gespannt auf das, was sie an diesem Abend in den neuen Räumlichkeiten der Stadtwerke Schwerte erwarten würde.

Eine von Blumen Schettner aus Schwerte eingedeckte und gesponserte festliche Tafel lieferte das passende Entree.



Als dann der Chef de la Cuisine Carsten Roenicke von den drei Gängen mit gebratener Spargel mit Ziegenkäse-Crepes, gefüllte Lammkeule mit frischem Spargel und als Dessert Erdbeeren mit Marachinoschaum berichtete, die an diesem



Johannes Klinker testet die ersten Leckereien.



Johannes Klinker bestaunt seine Frau Ruth beim Ganieren der Kartoffelhälften.

Abend noch auf die Gewinner warten würden, war nicht nur der



Gut aufgepasst haben Peter Benninghoff und Gisela Nübel bei der Menüvorstellung.

Appetit angeregt, sondern auch der Tatendrang geweckt, gemeinsam das

anspruchsvolle Menü mitzukochen. Zuvor sind alle noch vom Gastgeber Stadtwerke Schwerte mit der passenden Kochkleidung ausgestattet worden.

Zu einem guten Essen darf auch ein guter Wein nicht fehlen und hier hat man sich professionelle Unterstützung von der Weinhandlung Vogel geholt. Die Weinauswahl war perfekt und hat das Menü hervorragend ergänzt. Aber sehen Sie selbst, wie es den Gästen gefallen hat.

Vielleicht haben auch Sie in einer der nächsten Ausgaben die Gelegenheit, an einem Gourmetquiz teilzunehmen und unter Anleitung eines Profikoches leckere Schlemmereien zu zaubern.



Im Team klappt alles besser, Sylvia Treder und Rita Mitze bei der Vorbereitung der Crepes.

Kundenservice

Kundenzentrum:

Stadtwerke Schwerte GmbH
Bahnhofstraße 11
Montag bis Freitag von 8⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr
Tel.: 0 23 04-203 222 · Fax: 0 23 04-203 223
e-mail: kunden@ruhrpower.de

Berater:

Christa Breitländer · Susanne Breuel
Christian Lange · Aziz Özkir
Sabine Schikorsky · Cornelia Schmitz
Edelgard Schreiner

Verwaltungsgebäude:

Liethstraße 32-36
Tel.: 0 23 04-203 0 · Fax: 0 23 04-203 199
www.ruhrpower.de

Geschäftskunden:

Alfred Sagurna
Tel.: 0 23 04-203 210 · Fax: 0 23 04-203 199
e-mail: sagurna@ruhrpower.de

Marketing und Öffentlichkeitsarbeit:

Michaela Zorn-Koritzius
Tel.: 0 23 04-203 112 · Fax: 0 23 04-203 103
e-mail: marketing@ruhrpower.de

Beschwerdemanagement:

Michael Grill
Tel.: 0 23 04-203 105 · Fax: 0 23 04-203 103
e-mail: gruell@ruhrpower.de

Technische Störungen (24-Stunden-Service):

Strom, Straßenbeleuchtung,
Wärme, Gas und Wasser
Tel.: 0 23 04-203 203
Telefonie (RuhrNet)
Tel.: 0 23 04-203 33

Impressum

Herausgeber:

Stadtwerke Schwerte GmbH
Liethstraße 32-36
58239 Schwerte · Tel.: 0 23 04-203 0
www.ruhrpower.de

Verantwortlich:

Gerhard Visser (V.i.S.d.P.)

Redaktion:

Michaela Zorn-Koritzius
Oliver Weist
Pia-Nora Merle (Text)

Gestaltung:

ruhrcom. GmbH · Schwerte

Druck:

Wirtz Druck · Papier: Munken Print Extra

Auflage:

23.000 Exemplare

Erscheinungsweise:

vierteljährlich, an alle
Schwerter Haushalte

© 2004 Stadtwerke Schwerte GmbH



Nicht nur die Gewinner des Gourmetquiz haben das Menü genossen. Gerne möchten wir hier die Möglichkeit bieten, den Hauptgang selbst nachzukochen.

Den Ofen auf 180 Grad vorheizen. Den Knochen aus dem Fleisch entfernen oder gleich vom Metzger auslösen lassen. Die Kräuter und den Knoblauch hacken, beim Weißbrot die Rinde entfernen und alles zusammen in einer Küchenmaschine pürieren. Die Lammkeule mit

der Kräuter/Weißbrotmischung füllen, etwas salzen. Das Fleisch mit einem geeigneten Faden fest zusammenbinden. In einer großen Pfanne oder einem Bräter Öl erhitzen und darin das Fleisch von allen Seiten kräftig anbraten. Anschließend die Lammkeule entweder auf einem Blech oder direkt im Bräter im Backofen bei 180 Grad je nach Gewicht ca. 30 bis 45 Minuten garen.

Zwischendurch etwas Wasser dazu geben, damit das Fleisch nicht trocken wird. Im Anschluss das Fleisch ca. 10 Minuten bei mittlerer Hitze ruhen lassen.

Während das Fleisch im Ofen ist, die Kartoffeln gründlich waschen und der Länge nach halbieren. Diese dann wie gewohnt gar kochen. In der Zwischenzeit kann der Belag zubereitet werden. Dazu vom Weißbrot die Rinde entfernen und mit den anderen Zutaten gut in einem Mixer vermengen. Die Kartoffelhälften mit der glatten Seite nach oben auf ein mit Backpapier belegtes Blech legen und anschließend den Belag portionsweise darüber ver-

teilen. Im Backofen bei Oberhitze überbacken bis sie goldbraun sind.

Als Sauce zum Fleisch einfach fertigen Lammfond aus dem Glas kaufen und diese mit Thymian, Rosmarin, gehacktem Knoblauch und einem Glas Rotwein auf die Hälfte einkochen. Anschließend alles durch ein feines Sieb geben. Jetzt die Sahne hinzugeben und die Sauce nach Belieben abbinden. Fertig!

Wahlweise können Sie noch Ihr Lieblingsgemüse oder einen knackigen Salat reichen.

Carsten Roenicke wünscht Ihnen einen guten Appetit.

Zutaten:

- 1,7 kg Lammrücken oder Lammkeule
- 3 Scheiben Weißbrot
- 1 Esslöffel Rosmarin
- 1 Esslöffel Thymian
- 2 mittelgroße Knoblauchzehen
- 4 Esslöffel Öl zum Braten
- 1 bis 2 mittelgroße Kartoffeln pro Person

Belag für Ofenkartoffeln:

- 150 Gramm Feta
- 75 Gramm Butter
- 75 Gramm Pesto
- 75 Gramm Weißbrot
- 1 mittelgroßes Ei

Für die Sauce:

- 250 ml Lammfond
- 1 Glas Rotwein
- 1 Esslöffel Rosmarin
- 1 Esslöffel Thymian
- 1 mittelgroße Knoblauchzehe
- 125 ml Sahne



Wein Vogel

Der Weinexperte Ludwig Vogel empfiehlt zu diesem Gericht einen 2001 Cabernet Sauvignon trocken Barrique von der Winzergenossenschaft Pfaffenweiler, Baden. Gerne berät Sie Herr Vogel auch bei anderen Rezepten bei der richtigen Weinauswahl.

Weinhandel Ludwig Vogel · Schützenstraße 39b
Telefon: 023 04-1 70 04 · www.wein-vogel.de